

СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА

ОРГАН МИНИСТЕРСТВА КУЛЬТУРЫ СССР

№ 95 (487)

Вторник, 14 августа 1956 года

Цена 40 коп.

Мастера искусства — труженикам села

Вынешним летом гастроль театров и концертных бригад в сельской местности принимает особенный размах...

Среди артистических коллективов, успешно гастролирующих по своей области, мы встречаем и такой театр, как Раганийский, накопивший уже внушительный опыт в этом деле...

Если раньше концертное обслуживание села в восточных районах страны в основном ложилось на плечи местных филармоний и концертно-эстрадных бюро...

Пусть не покажется, однако, что этот размах, сам по себе несомненно и очевидный, сколько-нибудь достаточен. Для того, чтобы хотя в минимальной степени удовлетворить спрос на искусство...

Все дело в организации. Опыт показывает, что успешнее других работают на селе театры и филармонии, имеющие свои авторские, популяризирующие поездки...

Обеспечение театров и филармоний транспортом — важнейший вопрос, над решением которого должны потрудиться в министерства культуры и местные организации...

Памяти Ивана Франко

Львов. (Наш корр.). Композитором Львова готовится к 100-летию со дня рождения украинского писателя-революционера Ивана Франко...

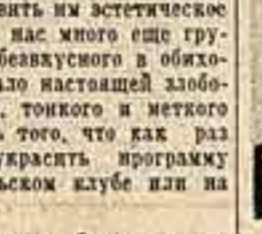
СМОТР ТЕАТРОВ СТОЛИЧНОЙ ОБЛАСТИ

В течение полутора месяцев в столице проходил смотр спектаклей театров Московской области. Переходящими с творческим отчетом выступили шесть драматических коллективов...

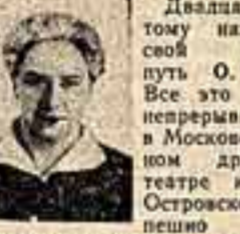
УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РСФСР

О присвоении почетного звания Заслуженного артиста РСФСР артистам Московского областного драматического театра имени А. Н. Островского

- 1. Скорук Ольге Кирилловне — артистке театра.
2. Турбинери Илье Михайловичу — артисту театра.



Двадцать один год назад начала свой сценический путь О. К. Скорук. Все это время она непрерывно работает в Московском областном драматическом театре имени А. Н. Островского...



Творческая биография И. И. Турбинери началась в 1924 году в Москве. 14 лет он работал в столичных и местных театрах, а с 1938 года — артист Театра имени А. Н. Островского...

Премии артистам цирка. Министерство культуры СССР подвело итоги гастрольной поездки цирка в Бельгию, Францию и Англию...

Дневник Спартакиады

На Малой эрне стадиона в Лужниках собирается до десяти тысяч человек. Их привлекает сюда турнир баскетбольных команд, проходящий в интереснейшей спортивной борьбе...

Предварительные игры определили составы финальных соревнований. В мужской группе встречаются команды Литвы, Латвии, Украины, Москвы, Казахстана и сборной команд областей РСФСР...

Они хорошо выполняют свой долг

На Алтай и в Казахстан, в области хлебной Сибири шли шведы. Необычны были надписи на вывесках: они обозначали город, название института, факультет...



Фото В. СУТУЛОВА.

ЗНАТЬ И УМЕТЬ

Заведующий сельским клубом... Как часто в эту пору труженики поля видят его в тракторной, полевой бригаде, на токах, у стеновой газеты...

уборке урожая. Оборудованы доски почета, выходят стенные газеты, боевые листки, выступают кружки самодеятельности...

Затем говорили о своей работе заведующие клубами — Сорожкин, Ганичев, Спасский, Бакина, Овчинникова, Морева...

Культпросветработники хорошо понимают свое назначение: всеми силами и средствами помогают колхозникам умножать общественные богатства...

Выступили на семинаре и председатель колхоза имени Буденного т. Шербаков. — На наших глазах, — начал он, — происходит большие перемены в деревне...

Затем участники семинара начали разучивать массовые игры, песни. — Выступил агитбригада колхоза имени Тимирязева...

ТЕАТРЫ У ХЛЕБОРОВОВ

Золотом отливает пшеница на целинных землях Кустайвйшим. К вокзалу областного центра подходит эшелон с комсомольцами, прибывшими из самых различных уголков страны...

Первое выступление состоялось в тот же день. А когда за неделю труппы успели двенадцать раз встретиться с рабочими и колхозниками ближайших селозаводов...

С радостью встречали их на улицах и полевых станциях окрестных селозаводов Карасукского района. А сейчас прохладит не менее горячие встречи в Уришском районе...

ЧЕМПИОНЫ СПАРТАКИАДЫ



В соревнованиях по плаванию на дистанцию 200 метров стилием «брас» звание чемпиона СССР и Спартакиады завоевала молодая спортсменка А. Ивашкина (Ивановская область). Ее время — 3 минуты 0,9 секунды.



В соревнованиях по плаванию на дистанцию 200 метров стилием «брас» звание чемпиона СССР и Спартакиады завоевала молодая спортсменка А. Ивашкина (Ивановская область). Ее время — 3 минуты 0,9 секунды.

делами Родины. Превосходные успехи у Аркадия Воробьева. Он трехкратный чемпион мира. На днях им завоевано звание чемпиона Спартакиады народов СССР...

Плавание не было единственным увлечением Аркадия Воробьева. Он занимался гимнастикой, футболом, велосипедом — рос сильным, волевым юношей...

В острей борьбе. Итересно проходили состязания в жестком легкоатлетическом пятиборье. Основными претендентами на звание чемпиона страны и Спартакиады народов СССР были Александр Чудина и ленинградская спортсменка Нина Виноградова...

Победа ветерана. Многие замечательные штангисты выросли в нашей стране. Имена Дмитрия Иванова, Николая Костылева, Рафаэля Чимшикова, Федора Богдановского широко известны в Европе и репертуарной мире.

Длительную поездку совершила по колхозам Свердловской области коллектив городского Ирбитского театра. Он побывал в семи районах — Артистическом, Ачитском, Нижне-Свердловском, Маньжарском и других...

Свердловский обласполком награждает победителей гимнастики и пятиборья на Всесоюзную сельхозветвенную выставку трех артистов: В. Кагародова, М. Чернышкова и С. Дудкина.

0,1 секунды хуже мирового рекорда, принадлежавшего советской спортсменке Г. Гринвальд. Чтобы удержать лидерство, а вместе с тем в будущем первое место, Нина Виноградова необходимо было прыгнуть в длину не менее чем на 5 метров 81 сантиметр.

И вот начинается последний вид пятиборья — прыжки. Сделаны две попытки, но ни в одной из них спортсменка не достигла необходимого результата. Еще стремительнее разбег, и голос диктора сообщает, что Нина Виноградова прыгнула на 5 метров 88 сантиметров. Таким образом, она сумела завоевать звание чемпионки страны и Спартакиады, набрав в сумме пятиборья 4767 очков. Н. Виноградова в 17 лет 9 месяцев превалила прежний мировой рекорд, принадлежавший А. Чудина.



На Московском государственном ипподроме состоялась соревнования молодежи по проделанию препятствий «травяной класс». Нам снимает спортсмен А. Седельников (Азербайджанская ССР) на ионе «Сонора».

# ВСЕ СЛОВА, СЛОВА, СЛОВА...

Новые механизмы Ярославского полиграфического комбината...  
В течение четырех лет «осваивает» станок для центрирования литых стереотипов. Также же положение на Ленинградском комбинате, Харьковском и других заводах.

Заметки о собраниях актива работников полиграфического машиностроения

что руководители Главпромаша снислись с ролью отсталых, но проявляют безразличия к судьбам полиграфического машиностроения. На словах они признают недостатки, намекая пути их устранения. Однако слова не подтверждаются конкретными делами, мимой организационной работой, оперативными указаниями.

В таком положении не только Ярославский комбинат. Многие типографии страны годами ждут нового оборудования.  
Заместитель начальника Главного управления производственного машиностроения (Главпромаш) Министерства машиностроения СССР тов. Цветов откровенно признает, что «сегодня мы еще далеки от полноты удовлетворения потребностей полиграфической промышленности страны как по количеству и номенклатуре, так и по качеству выпускаемых машин».

Работники с мест говорили еще более определенно. Начальник СКВ тов. Бойко прямо заявил, что Главпромаш питает надежды на выполнение плана по новым машинам.  
Представители заводов и СКВ резко критиковали Главпромаш за то, что он не надел элементарного порядка не только в проектировании, но и в изготовлении образцов новых машин. Здесь все находится во власти самотека. Директор харь-

ковского завода тов. Минах гневно говорил об «уродливом детище СКВ» — книгопечатной машине, доводя до оптимального образца которой вызвали на завод не располагающий нужными специалистами.  
— Затем СКВ прислало нам чертежи окантовочного станка — продолжал тов. Минах. — Сделали Станок действующий, но не окантовывает. Посылаем телеграммы в СКВ: «командируйте конструктора». Отвечают: что доводите, мол, сами.

Споры нет, самокритики в докладе тов. Цветова было достаточно. Но прозвучала она как-то бледно и неуверенно; она не возмущала, не мобилизовала присутствовавших на заседании серьезных недостатков полиграфического машиностроения. Это были слова, только слова — холодное перечисление фактов, без порождающих, без конкретной положительной программы, которая намечала бы выход из создавшегося положения.

Кто же должен заботиться о качестве машин? Полиграфистам невысокого мнения о качестве машин, изготовляемых на заводах Главпромаша. Как правило, новая машина, заводская конструкция, трудной и длительной «доводки» в типографии. Нередко эта операция растягивается на многие месяцы, а стоимость ее приближается к стоимости машины.

Видемир Ильич Левин утешал, что «О человеке судят не по тому, что он о себе говорит или думает, а по делам его». С этой точки зрения дела руководителем Главпромаша свидетельствуют против них. Условно «фрагментный подход» к делу, или поспешность топтает его в словах.

## ТЕХНИКА, СТАРЕЮЩАЯ В ЧЕРТЕЖАХ КОНСТРУКТОРА

Технический прогресс — вот что нужно сегодня полиграфической промышленности. Технический прогресс немалым был новой техникой. А выпуск новых машин был и остается актуальной задачей полиграфического машиностроения.

Кто же должен заботиться о качестве машин? Полиграфистам невысокого мнения о качестве машин, изготовляемых на заводах Главпромаша. Как правило, новая машина, заводская конструкция, трудной и длительной «доводки» в типографии. Нередко эта операция растягивается на многие месяцы, а стоимость ее приближается к стоимости машины.

Самое собой разумеется, что борьба за высокое качество не исчерпывается упорядочением материально-технического снабжения. Но она начинается отсюда: штурму, невозможному пошатнуть культуру производства. И дело даже не столько в штурме, сколько в главке, который продает заблужденно, неотложные интересы заводов полиграфического машиностроения.

## КТО ЖЕ ДОЛЖЕН ЗАБОТИТЬСЯ О КАЧЕСТВЕ МАШИНЫ?

Полиграфистам невысокого мнения о качестве машин, изготовляемых на заводах Главпромаша. Как правило, новая машина, заводская конструкция, трудной и длительной «доводки» в типографии. Нередко эта операция растягивается на многие месяцы, а стоимость ее приближается к стоимости машины.

Случается и так: купив машину, полиграфисты убеждаются, что она вообще не пригодна. Но деньги уже уплачены, и машина выдана в цене как памятник браводелания. Новая судья просит, например, оформленную машину «Омь» харьковского завода, «инженерно-техническим» «В-2» и крупнокалиберные строительно-ремонтные машины «СК» ленинградского завода.

Вопросы нормирования труда и заработной платы. Заработки рабочих и инженерно-технического персонала на заводах полиграфического машиностроения — это проблема, которую не следует откладывать в долгий ящик.

## «О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ»

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

Случается и так: купив машину, полиграфисты убеждаются, что она вообще не пригодна. Но деньги уже уплачены, и машина выдана в цене как памятник браводелания. Новая судья просит, например, оформленную машину «Омь» харьковского завода, «инженерно-техническим» «В-2» и крупнокалиберные строительно-ремонтные машины «СК» ленинградского завода.

Случается и так: купив машину, полиграфисты убеждаются, что она вообще не пригодна. Но деньги уже уплачены, и машина выдана в цене как памятник браводелания. Новая судья просит, например, оформленную машину «Омь» харьковского завода, «инженерно-техническим» «В-2» и крупнокалиберные строительно-ремонтные машины «СК» ленинградского завода.

## ПОНА ПЕРЕИТИ ОТ СЛОВА К ДЕЛУ!

Полиграфическое машиностроение отстает от потребностей народного хозяйства нашей страны. Задерживается развитие полиграфической промышленности. И дело далеко не в том, чтобы признать этот факт. Дело в том, чтобы по-настоящему мобилизоваться на быстрейшее преодоление отставания, кратчайшим путем вывести заводы полиграфического машиностроения из отсталости к передовью.

Случается и так: купив машину, полиграфисты убеждаются, что она вообще не пригодна. Но деньги уже уплачены, и машина выдана в цене как памятник браводелания. Новая судья просит, например, оформленную машину «Омь» харьковского завода, «инженерно-техническим» «В-2» и крупнокалиберные строительно-ремонтные машины «СК» ленинградского завода.

Случается и так: купив машину, полиграфисты убеждаются, что она вообще не пригодна. Но деньги уже уплачены, и машина выдана в цене как памятник браводелания. Новая судья просит, например, оформленную машину «Омь» харьковского завода, «инженерно-техническим» «В-2» и крупнокалиберные строительно-ремонтные машины «СК» ленинградского завода.

## «СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА»

2 стр. 14 августа 1956 г.

## «О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ»

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## «О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ»

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

# Мы ждем делового совета и помощи

Земли Павлодарской области распахнулись по берегам могучей реки Казакштана и Сибири — Иртыша. Чудесная природа Прииртышья: всюду, куда ни взглянешь, бескрайние плодородные степи со множеством озер. На юго-востоке и северо-востоке живописные сосновые боры, березовые рощи.

Много патристов приехало и продолжает приезжать к нам со всех концов нашей великой Родины на освоение целинных и залежных земель, для работы на постройках.

В степи выросли новые поселки с благоустроенными квартирами, электрическим светом, канализацией, школами, детскими садами и яслями. Мешают облик областного центра — Павлодара. Здесь строится крупнейший в стране комбайновый, алюминиевый и другие заводы. В недалеком будущем Павлодар станет одним из индустриальных центров Казакштана, городом звуков.

Обо всем этом мы говорим для того, чтобы советские люди лучше знали наш край, знали к нам на стройки, во вновь созданные поселки, в машинно-тракторные станции и колхозы. Нам нужно много строителей, механиков, лаборантов. Только в нынешнем году колхозы и совхозы области посеяли свыше трех миллионов гектаров, ожидается богатый урожай хлеба.

Растет сельскохозяйственное производство, шире становится размах строительства, увеличивается население. Это, естественно, выдвигает ответственные задачи перед работниками культурного фронта.

Наш Областной драматический русский театр пользуется популярностью у зрителей. В текущем сезоне коллектив театра создал интересные спектакли, а среди них такие, как «Любовь Анны Берек», «Иван Рыбак», «В добрый час!», «Менделеев», «Судья и лопухи». Раздвинулись на две бригады коллектив театра выехал в районы.

У нас расширяется сеть культурно-просветительных учреждений. Большую роль играют почти все Кустарниковские театры Кустарниковской области в строительстве и благоустройстве поселков культуры. За один год построено 24 новых клуба, 46 зданий библиотек и 3 волонтерских станции, колхозно-промышленных клубов, кинопарламентов.

В прошлом году у нас побывали три бригады московских артистов, артисты цирка, три бригады республиканских театров и Казахской филармонии, восемь бригад Петропавловского концертно-эстрадного бюро. Теперь Прииртышье почему-то забыли. Здесь работает лишь одна бригада Гаструльбюро. Настоятельно необходимо улучшить культурное обслуживание населения бригадами артистов театров Москвы, Ленинграда, Алма-Аты. Неудачно, если бы к нам заблудились артисты соседних или областных центров — Омска, Новосибирска, Барнаула.

Предусмотрено, что в этой пятилетке будут построены в городе три кинотеатра. Разрешено также строить летние площадки на судам на Государственного банка. Но здесь масса препятствий. Несколько раз мы просили Министерство культуры СССР выслать нам типовые проекты, но на наши запросы даже не отвечали.

Неудачно обстоит дело и со строительством нового драматического театра. Намеку филиала «Казгипрострой» было получено задание комсомольские и некоторые проектные работы. И вдруг узнаем: театр строиться не будет. Это очень печально. Мы просили Министерство культуры СССР сделать нам выемки и помочь нам.

Очаги культуры в новых и старых совхозах, как правило, не имеют хороших помещений. Пора бы союзным министерствам культуры и совхозов решить вопрос о постройке в совхозах клубов по типовым проектам — со зрительными залами, помещениями для библиотек и кружков самодеятельности. В плохом состоянии районные дома культуры, их надо строить и в большинстве районов.

Очень хочется, чтобы на все эти вопросы обратили внимание союзные и республиканские министерства культуры и помогли бы решить их в самое ближайшее время.

И. ГУЛЯЕВ,  
зам. председателя исполкома Павлодарского областного Совета депутатов трудящихся.

И. ЛУШКИН,  
директор коллектора культуры Ростовской области.

И. ЛУШКИН,  
директор коллектора культуры Ростовской области.

И. ЛУШКИН,  
директор коллектора культуры Ростовской области.

# ТОЛЬКО ДЛЯ МАСТИТЫХ

В городе Сталинске Бежеградской области трудится небольшая группа художников. О различных впечатлениях приехал сюда после окончания художественного института Сергей Светлов. Он рассказывает, что идет в Бурбас, обдумывая творческие и жизненные планы.

«...предоставлять жителям приглашениям крупным мастерам живописи и скульптуры».

«...предоставлять жителям приглашениям крупным мастерам живописи и скульптуры».

«...предоставлять жителям приглашениям крупным мастерам живописи и скульптуры».

Таковы условия для творчества молодых художников. Вероятно, предоставлять, городские организации не осведомлены об истинном положении вещей, — саркастично высказался он. Он считает, что развитие творческой коллектив художников — не их обязанность. На все работы предоставлять исполкома горсовета В. Тарасов отвечает строгим фразой: «Вы еще не заслужили большого внимания. Вы не мастера, а только начинающие. Вот будете маститыми, тогда ко мне и приходите...».

Таковы условия для творчества молодых художников. Вероятно, предоставлять, городские организации не осведомлены об истинном положении вещей, — саркастично высказался он. Он считает, что развитие творческой коллектив художников — не их обязанность. На все работы предоставлять исполкома горсовета В. Тарасов отвечает строгим фразой: «Вы еще не заслужили большого внимания. Вы не мастера, а только начинающие. Вот будете маститыми, тогда ко мне и приходите...».

Таковы условия для творчества молодых художников. Вероятно, предоставлять, городские организации не осведомлены об истинном положении вещей, — саркастично высказался он. Он считает, что развитие творческой коллектив художников — не их обязанность. На все работы предоставлять исполкома горсовета В. Тарасов отвечает строгим фразой: «Вы еще не заслужили большого внимания. Вы не мастера, а только начинающие. Вот будете маститыми, тогда ко мне и приходите...».

Таковы условия для творчества молодых художников. Вероятно, предоставлять, городские организации не осведомлены об истинном положении вещей, — саркастично высказался он. Он считает, что развитие творческой коллектив художников — не их обязанность. На все работы предоставлять исполкома горсовета В. Тарасов отвечает строгим фразой: «Вы еще не заслужили большого внимания. Вы не мастера, а только начинающие. Вот будете маститыми, тогда ко мне и приходите...».

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

## О РУССКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ КОСТЮМЕ

Обычно для всей русской культуры, что у нас нет трудов по истории русского костюма. Во многих и многих странах есть издания не только о национальных костюмах, но и костюмах других народов. Наши же художники и исследователи в области костюма изучают русский костюм по французским, немецким и английским изданиям, хотя он представлен в этих книгах зачастую весьма фактически.

НАШИ ТВОРЧЕСКИЕ ПЛАНЫ

Московский Малый театр вернется на гастроли поехать по Уралу. В беседе с нашим корреспондентом директор театра народный артист СССР М. Царев...

Малый театр выступил на Урале после многолетнего перерыва. Мы показали 13 пьес — лучшие спектакли своего репертуара...

Какие спектакли театр предполагает показать в новом сезоне? Большая репетиционная работа не прекращалась и в дни гастрольной поездки. Пьесы В. Горбатова «Одна ночь»...

В этом сезоне москвичи увидят на нашей сцене драму Г. Ибсена «Прислужница». Каковы репертуарные планы театра в дальнейшем?

А. Корнейчук, А. Софронов, А. Файко, И. Хмелько, Д. Зорин, В. Михайлов и другие драматурги предложили нам для постановки свои новые пьесы...

Наша ближайшая творческая задача. Они обширны, разнообразны и, естественно, требуют напряженной работы всего коллектива Малого театра.

Венгерский балет «Платочек», в веселой комедийной форме повествующий о взаимной любви девушки Маринки и крестьянского парня Ферко...

СТИРАНИЕ ГРАНЕЙ

Венгерский балет на сцене Саратовского театра

Видно, потому, что либретто «Платочка» построено бесстрастно, просто, музыка балета лишена подлинной музыкальной драматургии и симфонического развития...

Вот теперь балет, рожденный из Дуны, показан москвичам артистами волжского города Саратова. Говоря о постановке «Платочка», прежде всего следует отметить театр...

Талантливый Д. Харитонов с большим мастерством и вкусом создал интересные, изобретательные и выразительные по языку композиции танцев. Каждый танец в балете имел свое развитие и нарастание...

Музыка балета «Платочек» жадно жадно, темпераментна, очень танцевальна. Композитор Е. Кевешенко заслуживает большой признательности за свой интересный и певучий труд...

Бережно, с большим вниманием переписали венгерский балет на сцену Саратовского театра оперы и балета солисты Будапештского театра...

В последнее время у нас установилась хорошая традиция показывать в Москве театральное искусство городов периферии. Гастроли приносят обычно с большим успехом...

Очень хороша В. Дубровина в роли цыганки Шары. Ее танец энергичен, масштабно широк, выразителен и технично уверен...

Е. Бриль. Но если в «Дядюшкином сне» это пришлось вред, выдвинув на первый план вместо глубокой темы пьесы незначительный, по существу, сюжет...

Внешняя будничность и обыденность, кажущаяся незначительностью всего происходящего — основной прием, при помощи которого прогрессивный итальянский мастер...

Артисты В. Дуков, М. Швидлер и Е. Опалова, осуществляли замысел режиссера, стремясь максимально «оживить» героев пьесы. Актеры не только подчеркивают душевную грусть, ничтожность и развращенность семейства Чигалева...

Мелочи, выделанные «Дядюшкиным сном», выносятся и в связи с постановкой Театром имени Леси Украинки пьесы Дувардо Де Филиппо...

Несоответствие сценического решения пьесе ограничено и возможно исполнить. Ведь только при подлинном творческом проникновении в духовный мир автора...

С этой точки зрения показательно удача последней постановки Театра имени Ив. Франко «Она, не ходи, Грэнца, тай на вчерашний М. Старковича. Эта восточная украинская пьеса поставлена на сцене Малого театра...

При размышлении о работе режиссера над классическими спектаклями истекшего сезона невольно возникает тревожное соображение: не является ли вообще серьезной бедой нашего театрального искусства то, что режиссеры не всегда проникают органически в творческие особенности литературного материала...

В. ГАККЕВУШ. КИЕВ. «СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА» 14 августа 1956 г. 3 стр.

ВСЕРОССИЙСКИЙ КОНКУРС НА ЛУЧШУЮ ПЬЕСУ

Согласно постановлению Совета Министров РСФСР с 15 августа 1956 г. по 15 июля 1957 г. проводится Всероссийский открытый конкурс на лучшие современные советские пьесы для драматических театров и театров юного зрителя...

Цели и задачи конкурса. Всероссийский открытый конкурс на лучшие современные советские пьесы проводится Министерством культуры РСФСР, Союзом писателей СССР и Всероссийским театральным обществом...

- 1. В конкурсе могут принять участие все граждане СССР. Конкурс проводится с 15 августа 1956 г. по 15 июля 1957 г. На конкурс принимаются не опубликованные в печати и не ставившиеся на сцене, телевидении и радио драматургические произведения (драма, трагедия, водеvil, пьеса-сказка, комедия и т. п.)...

ФЕЛЬЕТОН «НЕ ВИЖУ!»

Актриса Огурцова поставила вопрос: у режиссера Федора Кузьмина Лопатова незаметно испортилось зрение. История этой болезни такова. Направляясь в театр на художественное совещание, шла два приятеля — Лопатов и Огурцова — и слышал разговор вели между собой...

«Вот в эту самую минуту Огурцова и постигло несчастье: Лопатов стал плохо видеть. Со своей очевидностью это обнаружилось на другой день. Пришел Лопатов в театр внешне свободный, как всегда привычный. Стал вместе с директором и группой актеров рассуждать о роли в новой постановке...

«Вот в эту самую минуту Огурцова и постигло несчастье: Лопатов стал плохо видеть. Со своей очевидностью это обнаружилось на другой день. Пришел Лопатов в театр внешне свободный, как всегда привычный. Стал вместе с директором и группой актеров рассуждать о роли в новой постановке...

«Вот в эту самую минуту Огурцова и постигло несчастье: Лопатов стал плохо видеть. Со своей очевидностью это обнаружилось на другой день. Пришел Лопатов в театр внешне свободный, как всегда привычный. Стал вместе с директором и группой актеров рассуждать о роли в новой постановке...

«Вот в эту самую минуту Огурцова и постигло несчастье: Лопатов стал плохо видеть. Со своей очевидностью это обнаружилось на другой день. Пришел Лопатов в театр внешне свободный, как всегда привычный. Стал вместе с директором и группой актеров рассуждать о роли в новой постановке...

«Вот в эту самую минуту Огурцова и постигло несчастье: Лопатов стал плохо видеть. Со своей очевидностью это обнаружилось на другой день. Пришел Лопатов в театр внешне свободный, как всегда привычный. Стал вместе с директором и группой актеров рассуждать о роли в новой постановке...

«Вот в эту самую минуту Огурцова и постигло несчастье: Лопатов стал плохо видеть. Со своей очевидностью это обнаружилось на другой день. Пришел Лопатов в театр внешне свободный, как всегда привычный. Стал вместе с директором и группой актеров рассуждать о роли в новой постановке...

«Вот в эту самую минуту Огурцова и постигло несчастье: Лопатов стал плохо видеть. Со своей очевидностью это обнаружилось на другой день. Пришел Лопатов в театр внешне свободный, как всегда привычный. Стал вместе с директором и группой актеров рассуждать о роли в новой постановке...

«Вот в эту самую минуту Огурцова и постигло несчастье: Лопатов стал плохо видеть. Со своей очевидностью это обнаружилось на другой день. Пришел Лопатов в театр внешне свободный, как всегда привычный. Стал вместе с директором и группой актеров рассуждать о роли в новой постановке...

«Вот в эту самую минуту Огурцова и постигло несчастье: Лопатов стал плохо видеть. Со своей очевидностью это обнаружилось на другой день. Пришел Лопатов в театр внешне свободный, как всегда привычный. Стал вместе с директором и группой актеров рассуждать о роли в новой постановке...



На съемке рабочего момента съемки фильма «Урок истории». В центре — артист С. Савов в роли Г. Дмитриева, справа — постановщик фильма Л. Арштан.

Авторский замысел и его режиссерская трактовка

Сейчас, перед началом нового театрального сезона, кажется особенно важным восстановить в памяти события сезона предыдущего. Думаем, что многие просветы нашей режиссерской работы могут быть утеряны, если мы сумеем разобраться в причинах, которые в прошлые времена мешали нам создавать высокохудожественные спектакли...

На сцене Киевского театра имени Ив. Франко режиссером Е. Брилем была недавно поставлена испанская повесть Ф. М. Достоевского «Дядюшкин сон». Однако уже в первые дни «Дядюшкин сон» собрал мало зрителей. В чем же причина неудачи этого спектакля, поставленного опытным режиссером, спектакля, в котором участвуют такие артисты, как Н. Ужай и Д. Миланенко?

Достоевский обладает необычайной силой раскрытия тайных глубин человеческой души. Постановщик переберет этой особенностью. Наиболее ярким в его спектакле оказалась красная сатирическая. Против них в принципе трудно возражать: сатира свойственна Достоевскому, но она всегда содержит элементы психологической правды. Во всяком случае в испанском контексте. В спектакле же Театра имени Ив. Франко режиссер стремится любыми способами оживить «канонические простоты», случившиеся в городе Морласове. Он всячески подчеркивает аналитическую остроту ситуации, создает калейдоскоп самостоятельных комедийных положений. Но ведь для писателя сюжетная основа «Дядюшкин сон» только повод. Достоевский не рассказывал веселых анекдотов, наш интерес к Достоевскому вызывает гуманистическая тема в его творчестве. Вспомогательное, что превращает «Дядюшкин сон» в комедийно-политический разгул или в тематическую и стилизованную пародию. Вместо глубокого психологического полета нам предлагается откровенно легкий водевил.

Привосожидая боеспособности к пьесе играет Н. Ужай Мосисалеу. Удачливее нечеловечности комедийных красок этой замечательной актрисы, их яркости и разнообразия. Но героиня пьесы режиссер поселил где-то в непосредственной близости с женой голговерского городничего. Огромный талант актрисы отчасти преодолевает это фальшивое положение, но лишь отчасти. Не поднимается выше воображения психологического портрета склеротичной старухи и исполнение Д. Миланенко роли ялана. Как тут не исполнить томчайшую игру Хеллева в этой же роли.

Старти, при внешнем сходстве отдельных моментов спектакля Театра имени Ив. Франко со спектаклем Художественного театра между ними проталкает глубочайшая простота прикладного понимания духа пьесы. Почти аналитическая строгость спектакля МХАТ, способствовавшая раскрытию психологического содержания произведения, в спектакле Театра имени Ив. Франко проталкает «фойерверк» мелких водевилейных эффектов, чуждых творчеству Достоевского. И только молодая одаренная актриса Ю. Ткаченко, играющая Зинаиду, удерживает колесо поперхнутой из благотворного источника — произведения великого писателя.

Постановка «Дядюшкин сон» наводит на серьезные размышления о природе режиссерского искусства. И вновь приходишь к убеждению, что творчество режиссера начинается с глубокого проникновения в идейный и художественный мир спектакля, с органического претворения литературных образов пьесы в образы сценические.

НАД ЧЕМ РАБОТАЮТ ПИСАТЕЛИ

Большинство произведений, над которыми работают сейчас польские писатели, связано по своему содержанию с современными проблемами.

Кажется, Вальдек закончил цикл рассказов «Воспоминания о старости». Часть из них уже опубликована.

М. Домбровская работает над повестью, действие в которой происходит в годы войны и в послевоенный период в Польше.

Писательница пишет также рассказы, посвященные современной польской деревне.

Богдан Чешко занятый по роману «Помощники» (о борьбе польской молодежи с гитлеровскими оккупантами), закончил серию репортажей, написанных после своего годичного пребывания в Советском Союзе.

СЪЕМКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ

Варшавская студия документальных фильмов все чаще направляет в другие страны группы для производства съемок документальных фильмов, репортажей и кадров для киножурнала.



Кадр из фильма «Варшавская студия».

В 1955 году во Вьетнам и Камбоджу отправлены три киноматографиста. Они сняли интересные документальные фильмы: «Письма из Вьетнама» и «Дело, светлый фильм «Вамбук — брат мой» и репортаж о хрме в джунглях Анголы (Камбоджа).

Эти фильмы получили высокую оценку зрителей и критиков.

В конце прошлого года один из кинооператоров вместе с ансамблем песни и танца Польской армия поехала в Китайской Народной Республике. Снятый им цветной фильм называется «Репортаж из Китая». Кроме того, польские киноматографисты подготовили репортаж о Конгрессе мира в Хельсинки и сняли для киножурнала интересные моменты зарубежных спортивных состязаний.

В Северном море побывали две группы, которые засняли лов сельди польскими рыболовными флотилиями. Один из этих фильмов будет демонстрироваться на широком экране.

Недавно в Польшу возвратились работники кино, посетившие страны Египта и Турции.

ПОЛЬСКИЕ АРТИСТЫ В БОЛГАРИИ

По приглашению Комитета культурной связи с зарубежьем в Болгарию выступили пианистка Клара Диндас и артистка Краковской оперы и филармонии Ева Катанец. Они дали концерты в Софии, Бургасе, Русе и других городах.

Индийская пьеса в ПОЗНАНИ

Польский театр впервые в Польше поставил пьесу современного индийского писателя и драматурга Балванта Гарги «Индийская женщина».

ЮГОСЛАВСКИЙ БАЛЕТ В БЫТМЕ

В Силеском оперном театре в Бытме (Силезское воеводство) состоялась премьера югославского балета «Охридская легенда» Стефана Христиана. Это первая премьера «Охридской легенды» за рубежом.

Премьера «Охридской легенды», на которой присутствовали сотрудники посольства ФНРЮ в Польше, являлась крупным событием в культурной жизни Силезии.

ТАКНЕ ВРЕМЕНА НА ПЕКНИНСКОЙ СЦЕНЕ

Комедия польского сатирика Е. Юрандота «Такое времена» будет поставлена Пекинским национальным театром. Премьера назначена на начало сентября.

«Мы встретили здесь глубокое чувство дружбы»

Пель общества «Тунис — СССР» — развитие культурных связей между нашими двумя народами.

Всякая оккупация, помимо других ее последствий, ведет к изоляции страны от остального мира.

После второй мировой войны было создано в Тунисе общество под названием «Друзья Советского Союза».

Шло время. В Тунисе началась открытая борьба против колониализма. События 1952—1954 года подтвердили прочность дружбы между народами наших стран.

48 дней в Америке

КОНЦЕРТЫ И ВСТРЕЧИ

Весной этого года в США проходила гастроли виолончелиста Мстислава Ростроповича.

М. Ростропович вместе с сопрано Владимиром его pianistом Александром Делюжиным дали в США десять концертов в разных городах.

Гастроли начались сольным концертом в Нью-Йорке «Карнеги-холл».

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Успех гастроль показав, что интерес к Советскому Союзу усиливается в различных кругах американской общности.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз

Более десяти дней гости в Советском Союзе посетили работников культуры из Великобритании.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.

Визит делегации английской культуры в Советский Союз.



Заслуженный артист РСФСР виолончелист М. Ростропович.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Визит деятелей английской культуры в Советский Союз.

Выставка современного искусства Индонезии

Вчера в Москве открылась выставка картин современных художников Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

Выставка современного искусства Индонезии.

ПРОГРЕССИВНЫЕ ХУДОЖНИКИ БРАЗИЛИИ

Образы простых людей, их труд и отдых — таковы темы творчества лучших современных художников Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

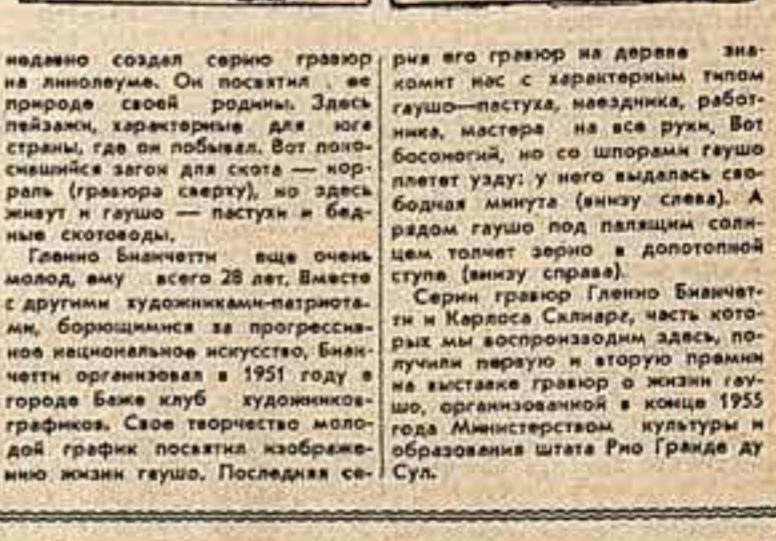
Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.

Художники Бразилии.



Народ Вьетнама овладевает культурой

В Демократической Республике Вьетнам вышел № 1 журнала «Син Хоан Ван Хоа» («Культурная деятельность») — орган Министерства культуры.

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».

Журнал «Син Хоан Ван Хоа».